

Timoteochi Pablo' pilla kiika pallu

Ura' chusa tindu

¹ Iya Pablo, Diosren tsa mutyañuya, Jesucristo' mitya kuinda kenu lara' eramu ruku juyu, tsejtu lalanu Jesucristo' mityaren Dios uwain chuwaanbera kenu tsuyu ti' tsandipamuwaañu, juntsa wandis neneimu ruku juyu. ² Timoteonu, keenguemu in estennu na juuñuu jumunu, entsa kiika piikentsuyu. Lala' Apa Dios bain, Bale Ruku Jesucristo bain estya' keeware', tenbikere', tiba bulla jutyu sunden dechujtisa.

Jesucristo naa naakeura' keñu bain

³ Naa-uwanu bain Diosba kuinda ke' ñunu tengaya jujuuyu, tsejtu ñu' mitya naa mandala bain, naa kepe bain Diosnu yuj ura' kive tiitiyu. Tsenmin in tinbu aa-apa millala tsa ju', i bain yala naake meengue' yanu aawa kure' keewaamu deeñuba i bain tsaren kentsu' tenbu' pensa tiba firu' jutyu tsanguentsuyu. ⁴ Ñu waamuwaañuba chaiba tengaya ju', ñunu mangatanu tenve, tsai' ñuba mika sunden manbuinu tenñu. ⁵ Tsenmin naa ñu uwain Diosnu ura' keenguemuwaañuba tengaya juyu. Ñu' aa-mama Loida, ñu' ama Euniceba ajke' tsaawa deeñu, ñu bain uwain tsa ju' ura' keenguemu juve pensa juyu.

⁶ Tsaju' iya ñu' mishusha ta'kañu, Dios ñunu naajusa tya' bain tsanguikaanuu tireñu, ne ñeeba juñu aa mallu'waren tsa tsanguisa tenve.

7 Matyu Diosya jeetyawaamu espiritu juuya lalanu kuwaindyu', tsamantsa pude jumu, naa munu bain estyawaamu, tsenmin lalanu maaliren tyee urajtu kiikenu tyamu ju'ba juntsa tsanguityuu tirekaamu espiritu juuya kuwave. 8 Tsa' mitya lala' Bale Ruku naajuñuba ya' mitya papatinu yujtyatyude, tsenmin naa in mitya bain yujtyatyude, naa iya Jesús' mityaa peesu puñu bain. Tsaju' Diosren ñunu naajusa tya'ba tsaa tire' dera kuwantsuñu, Diosa' mika ura kuinda' mityaa taaju i' puinuu junmalaya, ñu bain taaju i' puinuu jude. 9 Diosya lalanu livee ke' yachin juu chachi detirenu mi'ke' kave. Tsanguetu ne lala tyeeba uraa kiikemuwa deeñu, juntsan mityaa tsanguindyuve; tsanguemiya Diosya naa entsa tuba jutyunu uwanun lalanu Jesucristo' mityaren tsamantsa estyamuwa' mitya tsanguenuu juwaataa tsanguive. 10 Tsejtu challa lalanu livee kemu Jesucristo jaña, juntsa mika estya' keewara entsai katawawe, tsejtu tu'kaamu jumunu pulla', ñillu dangaakiñungue', Diosa' mika ura kuinda' mityan naa-uwanuba chuwaanuu tireve.

11 Tsejtu Dios inaa juntsa kuinda tsandis neneide ti' uudengue', Jesús' mitya kuinda kenu lara' eramu ruku tiremin, mashturu tireminguive. 12 Tsejtu juntsa' mityaa iya tiba entsaa taaju de-i' pullantsuyu. Tsaaren naa tsaindu bain juntsan mitya yujtyanu jutyuyu, matyu iyaa munaa kerangue' keena'ba nara mi' mitya, tsenmin Dios inu Jesús' majangama

washkes jintsunu juve tenna juyu.*

¹³ Iya naa naake mijakaamuñuba juntsaatalaa keetadi' tsa tsanguide, tsenmin lala Jesucristo' mityaren ya mika aa ura' kiñu, Diosnu keenguenutala bain, naa estyanutala bain naa naaken chunuu juñuba tsanguen chude.

¹⁴ Tsenmin juntsa tsamantsa naraa kuinda Dios ñunu veelanu mijakaasa tya' kuwañu, lalanu chumu Espiritu Santo tsanguemishtiñu, deechu' mijakaade.

¹⁵ Ñuya yumaa mive, naa Asia pruvinsiasha keranguen chumu chachilla kumuinchi inu demanbaka' mijideiñu bain, tsejtu juntsai' mavelamulaba, naa Figelo bain, Hermógenes bain juve.

¹⁶ Bale Rukuya, Onesíforo' bululanu tenbityasa; yaa pure' bijee inu masundyawaa jamuwaave, tsenmin naa iya peesu puñu bain juntsan mitya ne yujtyai bain ityuwaave. ¹⁷ Tsa jutyu' naa-inga, ne yujtyaiba iinuuren yujtyatyu', nei'ba enu Roma pebulunu vijamin, naa lekabangui'mujchi inu mi'ketintsu' katanbera kemuwaave. ¹⁸ Tsa' mitya kavitu dekenu malunu Bale Ruku, yanu ya' ajuusha tenbityasa tenve. Tsenmin juntsa unbereya lalanu Éfeso pebulunu naake uraa kemuwaañuba ñu bain nara mive.

2

Cristochi ura' suutadu juuñuusai.

* **1:12** Dios inu Jesús' majangama washkes jintsunu juve tenna juyu tityumujchi, Dios yachi mika ura kuinda inu kuwamuwaañu, Jesús majangama kemishti' ya' kuinda deechu' mijakaras jintsunu juve tenna juyu ti' aseptanguikara bain junu juve.

¹ Ñu, in na juuñuu jumu, Dios tsamantsa aa ura ruku ju', Jesucristo' mityaren mika uraa keñu juntsan mityaa kayu dera mandiya' jijiintsude. ² Iya pure' chachilla' ajuusha naatintsu meena' bain, ñu uwain tsanguenbera kenuu rukulanaa juntsa tsa mandinu uudenguide, tsenmala yalaa kayu veelanu bain mijakaanudetsu.

³ Naa taaju i' llakinguendu bain, Jesucristochi mika ura' suutadu juuñuu ju', masmi' miinu kityude. ⁴ Naaju suutadulaba yala' suutadu taawasha kiikenduya, yala' bale chachilla' ajuusha tene ura' katawanu kiikendetsu' mitya, ne chachilla' kiikenutala pavete' bulla kive'tyu deeve. ⁵ Tsenmin tsaren juve naa ti aikikemulachi bain; yala pulla' tyeeba kanu tyashu juntsaa, naake aikenu uuden juñu bain tsa tsangue ura' aiketun pullainuu judeeve. ⁶ Tsenmin tsaren juve naa jeendaa taawasha kemu rukula bain, yala' taawashanu mika kendya' kemu jushu juntsaa, pu' tinbu inmalaya mu' mityaba yalaa ajke' kanuu junu dejuve. ⁷ Entsa iya patintsaashu juntsanu tejan pensangue' keekide, tsenmala Bale Ruku ñunu ura' asetanguikaanu tsuve.

⁸ Rei David millanu sera' jimu ruku peyaturen mangujtamu Jesucristonu naa-uwanuba tengaya jude; iya Diosa' mika ura kuinda kes neintsaashu juntsanu juntsandive. ⁹ Tsenmin iya entsai taaju indu bain, naa leichi kuipa vimu ruku juuñu ju' jeru chuwachi telaa pu' bain, livee inu kuinda mijakaren mityaren tsaintsuyu; tsaaren naa iyaa tsanañu bain, Diosa' kuindaya jeru chuwachi teetsunatyuve. ¹⁰ Tsa' mitya iya naa entsana'

taaju indu bain, Dioschi mi'ke' kayalachi uraa kenda tsaintsuyu, tsenmalaa yai bain Jesucristo' mityaa tsa-i' liveeju detiya' naa-uwanu' mityaba tsamantsaa chunu tiyanudetsu.

¹¹ Entsa palaa uwain tsa deeve:

Lala yabaren bulu peyaiñu deishu juntsaya,
yabaren bulu chunu detsuyu.

¹² Taaju induba tsaaren chu' puula' jijiintsushu
juntsaa,

yabaren uudenguen chuinsha chunu detsuyu.

Lala yanu kerajdetuyu tishu juntsaa,
ya bain lalanu kerajtuyu tinu tsuve.

¹³ Naa lalaya yanu keenguindanda deeñu bain,
yaa naajuwa' bain tsarenju jintsumu juve,
ya naati' bain masmi' manba' anbutitinuu jutyu'
mitya.

Dioschi mika ura' kemu

¹⁴ Entsa palaanu mandengaapu' Diosa' ajuushan entsaaya kityudei ti' uudenguetu, tiba uraa kikaakenuu palaa jutyutalaya depa' vinbatyudei tide, matyu tsaa peletu palaa jumulaya urajtu ju', meenamulanu na'baasa detujlewaakemu palaa ne judeeñu' mitya.

¹⁵ Ñu' pudengama taawasha ke' Dioschi mika ura' kemu rukuve tikyanu jude; ti' mityaba ne yujtyainuu kityu', tyee ura kuindañu bain juntsaa naake mijakaanuu juñuba tsangue ura' mijakaamu ruku jude.

¹⁶ Diosnu firu' kuraa palaa juula bain, naa pai'ñuba ne uraa palaa juu pandetsunmala pave'tyude; mun tsaa palaanun papatintsumulaya firu' juunutala kayu firu' tiyanchi ne iimu deeve. ¹⁷ Tsaju' juntsaa mijakara

jumulaya cha' alla depe'waakemu bishpee juuñu ju', kayu awa' jinchi ne iimuve. Tsenñu tsaa iinñuuya de-ive Himeneo bain, Fileto bain. ¹⁸ Tsejtu yala anbuda jutyu palaa jumunaa tsaa tujledeke', lala peyaturen mangujnuu juñutala bain yumaa tsai' mangujpaiñuu dejuyu tis ne', mantsa chachillanu vera' pensa manguikare' tujlekaandetsuve, yala' keenguiñutala. ¹⁹ Tsejtu tsangue' vera' mangue manguekenu deenñu, Diosya tsanguen jutyungue tire' ma tyutya uikaakiñungue', juntsanu entsangue piikive: *Bale Rukuya naajulaa ya' chachi deenñuba kerave*, tsenmin entsa bain entsa pillave: *Mun Bale Ruku' chachi keengaya jumulaya urajtu junutala, tsaa baka' jiidei*, * ti' pillave.

²⁰ Ma aa yanu naa uruchi bain, naa lushi kenu jeruchi bain tyeeba dekeñu juulan tsunatyu deeve, naa chichi dekiñu juula bain, naa tuchi dekiñu juula bain tsumu deeve; tsenmin junu mantsalaya balengure' tyeeba kendu menestenguentsumi bain, naa ne menestenguentsumi juula bain tsumu deeve. ²¹ Tsaju' mun juntsaa urajtu kiikenutala tsanguen chutyu' bain, tyeeba naraa, Dioschin juu jumu, tsenmin Bale Rukuchi tiba uraa kenu menestenguentsumi juuñuuya junu tsuve, tsaju' tyee uraa kiikendu bain meneste i-iimu junu tsuve.

²² Tsa' mitya unnala' firu' kenu tyatyainutalaya nepiya' jiiñu-ide, tsejtu Dios naakesa tyañuba tsanguen chunu junuutala bain, naa ura' keenguen chunutala bain, naa munu bain ura'

* **2:19** **Números 16.5**

estyan chunutala bain, tsenmin tiba bulla jutyu nejuu chunutala bain juntsaaya ken chude, tsaju' naajulaa yala' tenbukasha tiba firu' pensa jutyu deenuba juntsaa chachillabaa Bale Rukunu pakan chude. ²³ Pai'ñuba ne uraa balejtu kuinda juubillaya paviikenu kityude; ñu mive tsa palaa jumulaya vinbakaanun ne bale deenuba. ²⁴ Tsenmin mun Bale Rukuchi taawasha kemu ju' bain, ne vinguikes nemu chachi jun jutyu', kumuinchi chachillaba ura' kiiken chumu junu juve. Naajulanu bain tiba ura' mijakaamu junu juve, tsenmin jei na'baasa kidandai pajtyu ruku junu juve. ²⁵ Tsenmin naa tyeeba depa', tsa jutyuve ti' masmi' pamulanu bain mika tenbitya' ura' pa' mantse'kaamu chachi junu juve, yalanu Dios veta' pensa kekaashu juntsaya meengue' yachi anbuda jutyu kuindanu keemijanuu dejuve tenna jutu, ²⁶ tsenmalaa yala Dyabuluchi kayaañuu deju'ba ura' pensa demangue', livee i' demalumiya, Dios naa naakekaanu tyañuba juntsaaya kemu tyanudetsu.

3

De-inu tinbushanaa-intsunuuñu bain

¹ Tsenmin ñu entsa bain pashkatyude: de-inu tinbu kalenainsha tiba tsamantsa taaju kenu malu junu juve. ² Chachilla yachin uraa tene mi'kemu tiyanu detsuve, lushiren aa tadinu pensaa, dajtyamu, tiba narake' nechi tene tyaimu, tejkure' pamu, naa ya' apalanu bain meenguityu, naa veela yanu ura' dekiñu bain vejmi' juntsangue ura' mantyu, Diosnu balengure' keenguenutala bain balenguutyu, ³ estya' keekibanguityu, veta'

veta' ura' mandindyaty, na'baasa kuinda mere' mawandis nemu, yala tyee firu' kiikenu tya' bain tsanguenbera kiikemu, tsamantsa firu' kiikemu chachi, tiba uraa kiikenutalaya kerandyaty, ⁴ yaichi ura' kera chachillanun kundaa kemu, ti ke'ba tejan pensangue' kityu, tsenmin tiba uukeraa tene ke' neneichi tya' Diosnuya mi'ki'mujchi yala tyee kiike' sunden puinu tya'ba juntsaa tene aa kiikemu junu detsuve. ⁵ Tsenmin tsa jutyularen tsaañungue keeware' Diosnu mika ura' keenguemu deeve tikayainuuya kiikenu dejuve, tsaaren yala tyee kiidekiñuba juntsaren mijakaanu juve, yala uwain Diosnu balenguutyu deeñuba.

Tsa' mitya juntsaa chachillabaya jaiba buudityude. ⁶ Tsaju' juntsaa chachillaa naa vee yatala bain vis ne', pulu' pensajtu' tiba firu' juu kendya' ujcha lan chumu supulanu anbuda keranguikares neneimu deeve, ⁷ matyu juntsaa supulaya tiba mijatindu bain tyee ura uwain tsaañuba ura' aseetanguenu dejutyuñu' mitya. ⁸ Entsa chachilla bain kaspee tinbunu Moisésnu meedindyaty mirukula Janes, Jambrésba naajuwa deeñu bain tsaren deju', anbuda jutyu kuindanaa meedindyaty deeve. Matyu firu' juu kiikenu tene pensaa chachi deju', Diosnu keranguityun mitya, yachi mutya' kerai'nu chachilla deeve. ⁹ Tsaaren yala tyee kenu tya'ba tsangue kiikenuu deju'tyu', kaspee tinbunu Moisésnu kundaa kemu pai mirukula tsaaya, ti kenduba pensangue' kityu deju'ba chachillachi entsai katawamu deesu, entsalanu bain tsangue kata' tiba aseetaju' kityu deeñuba keemijanu dejuve.

Pablo, Timoteonuuudenguiñu palaa

¹⁰ Tsaaren ñuya, iya naa naake mijakaamuñu bain, naa naaken chumuñu bain, iya tyee kenu pensa juwaañu bain, iya naake keenguemuñu bain, iya naaju' te' kidandai paijtyu juñu bain, iya naa-i estyamuñu bain, tsenmin naa iya tituba induba tsaajintsumuñu bain tsanguenu mijañuve, ¹¹ tsenmin naa inu tu'nu bendaa dekiñu bain, naa taaju-i' puimuwaañu bain ñu juntsa mijave, tsaju' juntsaaya inu de-i' puimuwaave, naa Pisidia tusha Antioquía pebulubi bain, Iconio pebulubi bain, tsenmin Listra pebulubi bain, tsejtu tsaimuwaañuba, Bale Rukaa inu livee iware' puiteve. ¹² Tsaju' mun Jesucristoba jutu naaju chunuu juñuba tsanguen chunu tyamulaya uwain firu' inu desura' taaju in chunuu dejuve, ¹³ tsaaren firu' ken chumula bain, naa anbukuinda keranguikaren chumula bain yalaya kayu firu' tiya' jinchi ne iintsunu dejuve, veelanu anbukuinda keranguikare', naa yai bain anbukuinda keranguikaras jijiindu.

¹⁴ Tsaaren naa tsa deeñu bain, ñuya tyee mija' uwain tsaave tenna ju'ba juntsanu tsarenju jintsude; ñuya mive naajulaa tsa demijakaañu mija' bain. ¹⁵ Tsenmin mandengakide naa ñuya kayiimalaren Diosren piikikaañu kiikanu mijamuwa ju' bain. Juntsaa ñunu ura' aseetaju tire' Jesucristonu keranguen mitya livee iwaanu tirenu juve. ¹⁶ Diosa' Kiikaya kumuinchi yaa tsangue depiikesa tya' pensanguikare' piikekaañu jumuve, tsaju' ura' kuinda mijakaanu bain, uumi'te' ura' mandirenu bain, Dios naakesa tyañuba tsanguen chumijakaanu tirenu bain

baleve, ¹⁷ tsejtaa Diosa' chachi jumulaya naaketaa uraa kenu deju'ba aseetaju' tsangue kiikenun jutyuu tiyanudetsu.

4

Diosa' palaa mijakaade.

¹ Jesucristo rei juu maja', naa bibu chumulanu bain, naa pemulanu bain kavitu kenu tsuve. Tsa' mitya Diosa' ajuusha bain, naa Jesucristo' ajuusha bain ñunu entsandi' u'tandinu tenve:

² Diosa' palaa mijakare', naa-uwanu mijakaanuu malu faañu bain, naa mijakaanu' jutyuu malu faañu bain tsa tsanguide. Tsejtu nepa' deechu' mantse'kaade, uumi'tekena' bain, tsenmin sunden pensa manguwakena' bain tsa tsanguide jei kidandai pajtyu' ura' mijakaandu.

³ Diosa' mika ura kuinda mijakaranu, chachilla de-abuindya' mameendyatyu', yala tyee kiikendya'ba tsa tsangue', pure' mashtuu mityake', yala tyee mere' mijandya'ba juntsaaya mijakutinu tinbu janu juve. ⁴ Tsejtu anbuda jutyu kuindanuya meenguityui detiya', anbukuinda, tinbu palaanu tene mameenguekenu detsuve.

⁵ Tsa deiñu bain, ñuya ura' pensa juuren tsana', naa taaju i' pullandu bain tsaaren jintsude, tsejtu livee inu kuinda mijakare' papati', ñu' kenu taawashanu ura' kiike' jide.

⁶ Iya animaa tute' Diosnu kuwanu uranu binu yuutsuuntsumi juuñuu, yumaa tsai' tuta' in asa yuutsuunun jutyunayu; inchi peyanu malu kalenave. ⁷ Iya vinguen tsanguendu mika ura' kiike' puiñuu-iyu; nuka tyuinajinaa tsaindu

bain yumaa junbi tyuinajjiñuu-i' dekiyu; in ura' keranguenu pensa masmi' mangui'mujchi tsaaren jiyu. ⁸ Tsejtu umaa iya keenamiya Bale Ruku mika ura' kavitu kemu ruku, juntsa malunu iya Dios naakesa tyañuba tsanguen chun mitya inu tyeeba me'nu juñu juntsa kanun keranayu. Tsaaren juntsa ne inuren kuwaken jutyu', naajulaa ya manen maanu juñu, uwain tsaaisa tya' sunden dekeenañuba juntsalanu bain tsaren kuwanu tsuve.

Naa naakesa tya'baPablo tsandimi.

⁹ Inu te' mangueejanu kisa tenve, ¹⁰ matyu Demasya entsa tusha tiba kataamulananaa kayu aa estya', tsa inu manbaka' miji-i' Tesalónica pebulusha mijiive. Crescenteya, Galacia tushaa jive. Tsenmala Titoya Dalmacia tushaa jive. ¹¹ Tsenñu enuya Lucasren iba bulu punave. Maandu Marcosnu mi'ke' ñuba miya' jade; yaa in taawashanu pure' kemishtikenuu juve. ¹² Tíquiconuya, Éfeso pebulusha erekiyu. ¹³ Tsenmin maandu Tróade pebulunu Carpo' yanu inchi palanu vike' nenu jali shuikikeesu juntsa mandaasa tenve, naa kiika juula bain. Tsaaren vejan kiika mandaatyuyu ti'ba, pijtaa judeeshu juntsa kayu bale kiikalaya mandaade.

¹⁴ Jerutala taawasha kemu ruku Alejandro inu pure' urajtuu kikive. Tsaaren Bale Rukaa ya inu tyee kiñuba juntsan mitya taaju puitenu juve. ¹⁵ Tsa' mitya ñu bain juntsa unberenu keetadi' pashkatyu jude, lala' mijakaanu kuindanu tsaakundaa tiyaiñu' mitya.

¹⁶ Inu bale rukula' ajuusha ajke' bijee balela' pakanu uwanu, mu bain la'kave'tyu', kumuinchi inu mijapetse kityu', tsa maali tiredekiwa. Tsa deiñu bain, Dios yalanu kuipa putyusa tenve.

¹⁷ Naa yalaa tsa deiñu bain, Bale Rukuya in keenu pu' puulamishiwa, tsangue' livee inu kuinda Diosa' palaa meenakare', naa kumuinchi judío chachi jutyulanu bain demijakaakaawa. Tsejtu kela juuñuulachi mika taaju inundiyaantsuren Bale Ruku inu la'ka' livee kiwa, ¹⁸ tsenmin tiba urajtu juulachi bain inu tsaren livee ke' jintsunu juve, tsangue' washken tana' bene selusha ya' chuinsha miya' jinu tsuve. ¡Yaa naa-uwanuba balengurasa! Tsaasa.

De-insha palaa

¹⁹ Priscanu bain, Áquilanu bain, Onesíforo' bululanu bain, ura' dechusa tide. ²⁰ Erastoya Corintobi shuwave, tsenmala Trófimonuya Mileto pebulubi shuikiwayu diluiñu. ²¹ Kayu shu tinbu mandiyaindyuren te' maanu kide. Eubulo bain, Pudente bain, Lino bain, Claudia bain, kumuinchi keranguemu naatalala bain ñunu ura' chusa tindsuve.

²² Bale Ruku Jesucristo ñuba bulu jusa, tsenmala Diosya kumuinchi ñullanu estya' keewaasa.

**Diosa' kiika; Génesis, Éxodo y El Nuevo
Testamento**
New Testament + Genesis and Exodus in Chachi
(EC:cbi:Chachi)

Génesis, Éxodo y El Nuevo Testamento en Chachi

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chachi

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chachi

chi

Ecuador

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chachi

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-12-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

b9b124a1-d749-5838-8546-cc689994b6b2